

# BOLETIN OFICIAL

## DEL

# CENTRO GALLEGO

Director y Administrador: A. PAREDES REY

SALE EL 1° DE CADA MES



AVENIDA GRAL. MITRE 269

Número

El Socio Don

ha satisfecho la cantidad de **UN PESO** moneda nacional, por su cuota correspondiente al mes de Agosto último.

Septiembre 1° de 1904.

EL VICE-PRESIDENTE,

EL TESORERO,

## Nobleza obliga

El último número de nuestro BOLETÍN conmemorando el primer año de su fundación, ha sido recibido por todos con demostraciones de admiración y cariño hacia los fundadores del «Centro Gallego» y de su pequeño órgano de publicidad.

En medio de la agitación en que se vive, salvando tan grandes y graves inconvenientes para hacer tolerable en lo posible la difícil vida porque atraviesan los que no han sido sonreídos por la suerte caprichosa, el espíritu se retempla, cuando como nosotros en este país hospitalario donde hemos constituido nuestro hogar, recibimos conceptos honrosísimos al esfuerzo y buena voluntad puesta al servicio de ese ideal precioso, cual es el de mantener latente el recuerdo por la patria y la conservación de las tradicionales costumbres de la hermosa región sueva.

Las innumerables cartas de felicitación que hemos recibido á propósito del

primer aniversario de nuestra Revista; los múltiples conceptos honrosos vertidos por la prensa alentándonos para que continuemos perseverantes en la cruzada, ha influido en nuestro ánimo, sintiendo algo extraño, que sin egoísmo y sin que esto importe vanidad, podemos decir: estamos satisfechos de nuestra obra.

La consideración pública, las grandes demostraciones de afecto que todos sin distinción de nacionalidad nos han prodigado, es uno de los factores principales para que nos dediquemos con más ahinco, si cabe, à mantener incólume la solidaridad de pensamiento y conservar con fe y patriotismo el altar donde veneramos el santo nombre de nuestra querida Galicia, encaminándonos à la vez à perfeccionar nuestro intelecto para hacernos dignos, una vez más, del alto aprecio que se nos dispensa.

El «Centro Gallego» ha de continuar esforzándose porque en su seno jamás germine el sentimiento de la discordia y ha de saber apartarse como lo ha hecho hasta hoy de todo movimiento que no entrañe el ideal que persigue. Las sociedades como esta de índole perfectamente definido compuestas en su gran mayoría de elemento obrero, no debe jamás tener preferencias odiosas con ninguna personalidad ni deben tampoco separarse de su único norte que es la prosperidad de sus asociados, que en manera alguna deben tener otra bandera que el recuerdo cariñoso de su país natal y de sus costumbres ya esteriorizados en el programa de su fundación.

Sirvan estas líneas de sincero agradecimiento à los que en una ú otra forma han espresado sus simpatías con nuestro BOLETÍN, el que, como ya lo decimos, no ha de abandonar la ruta emprendida, porque en ella estriba su prosperidad y el engrandecimiento del Centro Gallego.

Por lo que es personal à esta Dirección à quien se le han prodigado con tal motivo frases alentadoras, tributándosele desde las columnas de la prensa elogios quizás iunmerecidos, enviamos los sentimientos imperecederos de nuestra más sincera gratitud, haciéndose extensivos à los firmantes de cartas y telegramas con que hemos sido honrados.

## Ateneo Rosalia Castro

El día 7 del mes fenecido tuvo lugar en los salones del Orfeón Gallego de Buenos Aires, ubicado en la calle Moreno 637, la constitución definitiva de la nueva sociedad gallega cuyo título encabeza estas líneas, y cuyos nobilísimos propósitos tiene por objeto reunir los fondos necesarios para erigir una estatua en la Villa de Padrón, como cariñoso homenaje à la memoria imperecedera de la ilustre poetisa, cuyo nombre encarna el sentimiento del alma gallega, la autora de *Follas Novas y Cantares Gallegos*, Rosalía Castro.

En la referida asamblea se discutieron y aprobaron los estatutos y se eligió la comisión directiva, que quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, Manuel Novoa Costoya; vice, señorita María de los Angeles Vázquez; tesorero, Severino Castañón; vice, José Cobas; secretario, Alejandro

Fernández; pro, Antonio Angueira Lapidó; vocales: Daniel Bautista, Prudencio Domínguez, Antonio M. Soneyra, Francisco Quintela, Jesús Novoa Costoya, Plácido Vidal, Pedro Crespo y José Alonso.

A continuación publicamos el hermoso discurso pronunciado en la asamblea por la distinguida poetisa gallega señorita María de los Angeles Vázquez:

Señores: Habréis venido seguramente á preguntar el móvil de nuestro llamamiento, á pesar del nombre que os llamaba desde la fatídica mansión de los muertos; nombre sagrado que nos ha inspirado, la sublime idea que conocéis.

Al llamaros aquí para crear lejos del hogar querido un nuevo centro de amor entre nosotros no hemos pensado más que en la pequeña patria, en sus hijos, y en el olvido equivocado pero triste en que han tenido, tienen y tendrán, á la patria del guerrero de Covadonga, á la patria donde sin temor de equivocarme debe España la mayor parte de sus glorias.

Y sin embargo ¡España nos olvida, y Galicia vive indiferente!...

Tema sería este demasiado extenso para hoy que sólo tratamos de daros á conocerlo que sentimos, pero tema importante que no debemos olvidar; ¡Galicia es grande pero es humillada y sus hijos debemos levantarla!

¡La nación nos deshecha; impongámonos pues y hagamos conocer á Galicia!

Pero me aparto de nuestro propósito ¿verdad? ¡perdonadme! hablando de ella me extravió.

Venimos aquí repito, para buscar aunque sea soñando eso que el mal envuelve en su inmensidad; y Rosalía Castro es el pedestal inmaculado de nuestros amores.

¿Sabéis quién es? seguramente que sí; ¿cómo no conocer á la encarnación misteriosa de las selvas galáicas? ¿cómo no haber cantado con ella, si ella cantó con nosotros nuestras sonrisas, nuestro llanto y la soledad de nuestro destierro?

Sí, Rosalía Castro, la dulce compañera del alma gallega, vá á ser el beso eterno que nos consuele desde su losa funeraria; este Ateneo será en América el arte, el sentimiento, y el lazo santo que aprisiona el melancólico quejido del infortunio para el alma desterrada; el nombre que lleva, es el recuerdo que legará á las generaciones la mujer inmortal, la esposa amante, y la madre virtuosa. ¿Quién mejor que ella puede inspirarnos, si tratamos de amarnos, de conocernos, y de ayudarnos con la sencillez de su misma doctrina; desprovistos de la fósfora y repugnante pesadilla del modernismo, que acicala de un modo ridículo todos los actos de la sociedad? El reglamento que hemos formado os dá á conocer ya los principales anhelos de sus iniciadores, y véis también que deseamos un laurel más para la autora de *Follas Novas* elevación etérea de su espíritu; para nuestra mártir que surge del más allá para llorar aún con nosotros.

Sí; es justo que á Rosalía Castro le dediquemos parte de nuestros esfuerzos colocando allí donde murió un algo que adoren los ancianos, que admiren los niños, y que conmueva los siglos; allí donde su alma palpitó tantas veces, donde su lira lloró ensangrentada, y temblante de amor.

La vieja Compostela sonriente, la ha visto nacer, Padrón dolorido se estremeció al verla morir; Santiago tiene un mausoleo que perpetúa su memoria, en Padrón sólo existe el perdido recuerdo de sus cantares...

Nuestros hermanos de la Habana han sabido comprender este pensamiento ¿no podremos nosotros comprenderlo también, llevando á su triste hogar solitario la vibración de nuestro corazón; la resurrección de nuestro entusiasmo?

Sí; y el Ateneo Rosalía Castro que hoy viene á la lucha en pos de su visión, es justo que recoja algo de aquella alma doliente, que por Galicia ha vivido. llorando los dolores de nuestro pueblo acongojado y triste; transformando en laureles el quebranto eterno de sus quejas. Este es uno de los principales fines de este Ateneo, y creo que en día no lejano me podréis decir que este centro, concepción quimérica quizás de nuestro mismo amor, eleva potente y altivo nuestro nombre, nuestro origen, nuestra historia, y la brillante aurora de una nueva esperanza que arranque de los labios, la sonrisa velada que burlonamente se mece al juzgar á los hijos de la cantábrica orilla española.

¡Oh! ¡si yo poseyera esos cetros giratorios que rigen los pueblos, tened seguro que los hijos de Pelayo serían el astro potente de la tierra!...

Es pues necesario un esfuerzo, olvidando el cruel excepticismo que nos domina; y demostrar que somos gallegos, pero gallegos que pensamos, que sentimos, y que amamos; gallegos que nos unimos nó modernizados como dije ya para eliminar á nuestros hermanos hijos de las campiñas, que tienen el alma virgen á los crugidos de la sociedad, sino para espiritualizarnos con el primitivo evangelio de nuestros antepasados, y enseñar esos cerebros enfermos, que nos reclaman civilización, luz y cariño.

Hay que engrandecer á los pueblos con la ciencia: hoy el pueblo gallego está dormido, porque sus hijos duermen también.

Voy á terminar puesto que ya de manera elocuente y preciso os han informado hace un momento del todo que hemos concebido, sólo espero que pronto lo que hoy es sólo un esqueleto ignorado y sin vida, se convierta en gigante estela de triunfos.

Entonces el Ateneo Rosalía Castro será la vida ideal de los cantares de de nuestra región bendita, llevando en cada uno de nuestros suspiros el altar santo de esa patria que adoraba la sensitiva flor que desgajó la muerte.

Todo por Galicia y para Galicia y aquí en este hermoso continente que acaricia el Plata, dejemos también parte de nuestra obra; porque aquí levantaremos el credo sacrosanto de nuestros ideales.»

El Centro Gallego de Avellaneda hace votos por la prosperidad siempre creciente de tan elocuente iniciativa, la que se debe á *Nova Galicia* según consta del artículo 15 del Reglamento que rige los destinos del Ateneo.

## Para el "Boletín Oficial" del Centro Gallego

DE AVELLANEDA

Concluida la lectura del último número del BOLETIN extraordinario, tan esmeradamente impreso y confeccionado en la celebración del primer aniversario de su fundación, quédame en el espíritu, una huella estelada precursora á posteriori del juicio satisfactorio que en honor á la verdad recogírase en

las alas pobrísimas de criterio. á que por un impulso espontáneo y singular me induce siempre el repaso ó simple ojeada de cualquier objeto, digno de leerse ó admirarse.

Indudablemente que dado el sentido universal sintético que debe resaltar en todo órgano de publicidad afiliado á las tendencias modernas ó viviendo en un ambiente de cosmopolitismo, y por lo tanto mundial, el BOLETÍN de Avellana no responde en mucho á la voz de ese llamamiento general cuya exteriorización y práctica casi lo requieren por fuerza las diversas circunstancias contributivas en formar el carácter y virtudes de los pueblos por medio del periodismo: factor principalísimo, agente soberano que influye y alienta los espíritus con la viva llama de la curiosidad y del deseo vital, pero piqueta poderosa, veneno activísimo cuando guiándose malsanamente por conciencias poco escrupulosas, llega el alma del pueblo lleno de vida engañosa, de torcida dialéctica y revoloteando no obstante ruidosamente para aturdir como una mariposa abierta que luce al sol sus galas espléndidas para luego al momento quedar prendida entre los dedos del niño que la persigue sin fuerza, sin brillo ni hermosura. Así es el engaño: en cuanto se la toca se cae por sí misma.

Y puesto que se hacen tan notables estos grandes defectos del coloso, pregón de la vida humana, solázase el pensamiento más y mejor en recorrer las columnas de expansión espiritual, que guardan los pequeños órganos, sujetos á los troqueles de la localización ó regionalismo, y animados siempre con la idea de la defensa por lo ideal, que elimina en todo tiempo las desventajas que ocasionarían las evoluciones introspectivas dentro de una fórmula literaria, incontrovertible, exclusiva y única.

Por eso al ler el último número de ese BOLETÍN, sentí que algo de él se confundía conmigo y viceversa. Es decir, hallé vitalidad en sus disposiciones y en su fondo. Olía como quien dice á Galicia, á la tierra; y sin saber por qué creí vivaquear con un espíritu en las frondas seculares, y canturrear con ella la nostalgia inherente, casi biológica de lo puramente gallego.

Y mientras otras revistas del mismo carácter, se alejan de su medio y fin, abarcando asuntos mezquinos é insustanciales, el BOLETÍN cumple perfectamente su deber enalteciendo á Galicia en su objeto y en sus fines, bien reconocidos por todos como laudables y hermosos.

Pero jamás la idea ó el simple propósito, tiene plena realización y medro sino cuando es guiada por una sana iniciatíaa, y un impulso generoso, sin trivialidades ni subterfugios; basada únicamente en la fórmula del bien común ó colectivista, y saneada por una conciencia de altruista rectitud.

Nunca el hombre alcanza más virtud, ni meritorios laudos, que en la lucha por el bien. Las obras de misericordia, practicadas fuera del ideal religioso, y aun á espaldas de cualquier otro fetichismo humano, valen muchísimo más que la práctica de los mandamientos é impositores, indispensablemente necesarios para el nombre del creyente, por las leyes de una institución ó de un sistema.

Y el señor Paredes Rey ejemplarizándose en las mismas columnas de su BOLETÍN, merece, sin pretenderlo acaso, todas las más altas consideraciones

que puedan otorgarse á los hombres dotados de buen corazón y pureza de alma.

Ya lo dijo el cielo, por boca de sus ángeles.

«*Et in terra pax hominibus bonæ voluntatis.*»

AVELINO VELOSO.

Buenos Aires, Agosto de 1904.

## ORFEON ESPAÑOL

Esta antigua é importantísima sociedad de la Capital de la República con la que sostenemos los tratados de la más cordial y sincera amistad, ha celebrado el 20 de Agosto último una gran fiesta social en su elegante y amplio coliseo de la calle Piedras 534, á donde se dió cita lo más granado de la colonia española y argentina al extremo de no contar á las ocho de la noche con una sola localidad disponible para presenciar la renombrada zarzuela de Fernández y González, música del maestro Arrieta *La Guerra Santa*.

El cuadro de la sociedad, el coro y la orquesta estuvieron notables en su ejecución, revelándose, como siempre, verdaderos artistas.

Unimos nuestro aplauso á los que con justicia han cosechado y enviamos nuestras afectuosas felicitaciones á la comisión directiva del Orfeón Español, la que no escatima medio alguno para complacer al selecto público y sostener la justa fama de que goza, haciéndose extensivos al director de escena don Juan Meseguer y al director artístico don Felipe Sanjuame.

## Fiestas Gallegas

El Orfeón Gallego y Orfeón Gallego Primitivo de la capital federal, han celebrado el 14 de Agosto sus respectivas veladas; el primero en el Orfeón Español y el segundo en el coliseo propiedad de su presidente nuestro estimado compatriota Don J. Silva.

Ambas veladas estuvieron lucidísimas; ha llamado justamente la atención el estreno de un monólogo en gallego titulado *Sin Chouza*, escrito en prosa y verso por nuestro estimado conterraneo y colaborador don Avelino Veloso, para el Orfeón Gallego, cuya ejecución fué interpretada fielmente por el director del cuadro cómico del Orfeón, nuestro apreciable amigo don Eduardo Calvo, cosechando numerosos y justos aplausos.

El autor señor Veloso fué obligado por el público á presentarse en escena, donde fué objeto de una ovación de entusiasmo delirante, dirigiendo, algo emocionado, oportunas palabras al público, que fueron muy aplaudidas.

El Centro Gallego envía sus más cordiales felicitaciones al distinguido conterraneo señor Veloso y agrega un aplauso á los muchísimos que con justicia ha cosechado.

En el «Orfeón Gallego Primitivo» también se glorificó á la querida región; el distinguido publicista don Manuel Castro López Director de *El Eco de Galicia*, dió lectura de un notable artículo del correctísimo literato, nuestro apreciable socio honorario don Bernardo Rodríguez; y la señora Eva Canel reputada publicista, hizo un cumplido elogio de la dulce fala galiciana recitando *Os Trece anos*, composición lucitana del barón Antonio Feliciano do Castrelo y *O descon-solo* y *Nai chorosa* de Alberto Caminos, el malogrado hijo del Ferrol, siendo muy aplaudidos.

A estas sociedades hermanas enviamos nuestro cariñoso afecto por lo bien que saben sostener el recuerde imperecedero del terruño.

---

## NUESTRA VELADA

---

El sábado 27 último tuvo lugar en el salón-teatro del Centro Gallego, Avenida General Mitre 269, la velada social cuyo programa oportunamente publicado, fué el siguiente: comedias: *Basta de suegras*, *Gratis á los pobres* y *Walkiria*.

El cuadro social ha cosechado una vez más numerosísimos aplausos é innumerables felicitaciones el director señor Padilla y los distinguidos jóvenes Novo, Riera, Palasí, Hormaechea y el señor Olalla. La señora J. Ortiz y la señorita C. Alvarez fueron también muy aplaudidas.

La velada ha dejado gratísima impresión en la numerosa y selecta concurrencia que como siempre llena por completo la sala y pasillos.

A las doce y media dió principio el baile con una animación extraordinaria, la que no decayó un sólo momento hasta las cinco de la mañana.

---

## COMISIONES DEL "CENTRO GALLEGO"

---

### EJERCICIO DE 1904 A 1905

En fecha dos de Agosto último han quedado definitivamente constituídas en la siguiente forma, las comisiones que de acuerdo con los estatutos civiles deben regir los destinos en el corriente ejercicio.

*Comisión Directiva.*—Presidente, José Lalín (reelecto); vice, José Campos; secretario, A. Paredes Rey (reelecto); tesorero, José Vázquez (reelecto); prosecretario José Millán; protesorero Manuel Regueira (reelecto); bibliotecario, Francisco Dadín (reelecto); vocales: Francisco Besada (reelecto), Vicente Hermida, Custodio Martínez, José M<sup>a</sup>. Tubio, Santiago Collazo.

*Comisión Jurídica.*—Presidente, Teodoro V. Blanco; secretario, Luis Rodríguez; vocales: Abelardo Alvarez, Pedro Roca, Francisco D'Gregorio.

*Comisión Revisadora de Cuentas*—Salustiano Garrote, Joaquín E. Blanco, David Pajariño, Antonio Pretel Torres, Antonio Cafferata.

El valor intelectual y social de las distinguidas personas que con tanto acierto ha elegido la asamblea última, hace augurar los progresos cada vez más crecientes de esta importante asociación.

## A Igreja fría

Por cima d'os agros  
d'o monte n'o medio,  
lavántase aínda  
hidrópico é negro,  
cal xigante hipopótamo morto,  
de vermes cuberto,  
rodeado de trévoas e gramas,  
o lombo deforme d'ovello mosteiro.

D'as torres as rexas  
agullas de ferro  
queixarse parecen  
d'a marcha d'os tempos;  
e de cote paradas é inmóbres  
se mellan os dedos  
d'unha mau de Titán q'anda en busca  
d'o rayo que tarda d'as iras d'o ceo.

Dend'a alta campana  
cái inda en arélos,  
á forte cadea  
cas triste bambéo,  
cando á posta d'o sol, d'as montañas  
azoutan os ventos,  
unha serpe arromeda encantada  
que gard'as ruínas fungando e tecendo.

N'os meus solitarios  
nouturnos paseos,  
sucédem'as veces  
chegar o mosteiro;  
e caretas facéndom' estonces  
d'a lua o refrexo,  
unha negra visión, d'entr'as ruínas,  
«¡Qué tempos!» me dice, y eu digo: «¡Qué  
[tempos]!»

Os pelos de punta  
n'a mau c'un coitelo,  
co'a sangue lixado  
y'os probes viaxeiros,  
tempos houbo en q' aquí buscar viña  
seguro y-achego  
o ladron d'os camiños, q'os frades  
o'a Praga queimaban, en salvo puxeron

De monxe vestido  
com'èles o reo,  
de réprobo á santo  
pasou n'un día mesmo;  
e, d'a gorxa que ser debería  
tallada n'un cepo,  
a pardíña saía q'escomulga  
o insine Colombo y ó gran Galiléo.

As virxes, forzadas;  
os probes, valeiros,  
pedían namentres  
secorro e remedio;  
y-a xusticia, escudeiro mal pago  
d'o crime sangriento,  
d'o sagrado n'a porta quedaba  
de rabia e de cólara os dentes batendo.

M. CURROS ENRÍQUEZ.

# En el Album de las Señoritas Teigeiro

## POSTALES INÉDITAS - CONTINUACIÓN

D.

De la gloria al santo anhelo,  
El fuego de tu ideal  
Luzca como el claro cielo;  
Invencible en el desvelo  
Y la conquista inmortal.

T.

Harde ó temprano  
En lid suprema  
Ignoto emblema  
Ganarás tú;  
Es la esperanza  
Lmán de ensueños  
Baros beleños..!  
Oh senda azú!!!

A

Ardes niña hermosa por  
Indagar en tu inocencia  
De la vida el dulce amor  
Al calor de la existencia?

T.

Pues en esa cartulina  
mira cual lloran los dos;  
que en la tierra es peregrina  
el alma; tal la deslina  
la ley eterna de Dios!

S.

Sobre la pobre existencia  
Alza su antorcha el candor;  
Resiste niña al amor,  
Archivando tu inocencia.

T.

Que esa tarjeta postal  
guarda una buena lección.  
¿Ves Sarita ese animal?  
pues á veces es igual  
el amor locuaz bufón.

—  
Mil lira sus cuerdas rotas  
llora, más, en leve son  
saigan sus perdidas notas  
dentro de tú corazón.

Si en la negra lontananza  
de tu vida no se vé  
ningún sol de bienandanza  
brille el sol de la esperanza  
en el cielo de tu fe.

AVELINO VELOSO.

Buenos Aires 1904.

## Balance de Caja

### INGRESOS

1904

|         |                                                        |             |                 |
|---------|--------------------------------------------------------|-------------|-----------------|
| Julio 1 | A Banco de la N. A., sucursal Boca.....                | \$ 1.652.00 |                 |
| » » »   | Existencia en caja del mes anterior.....               | » 921.97    | \$ 2.573.97     |
| » 12    | » Producto de la función de teatro del 3 de Julio..... | » 446.60    |                 |
| » 20    | » Recibos de socios por Junio y atrasados.....         | » 100.00    |                 |
| » » »   | Alquiler del Bufet por Junio.....                      | » 50.00     |                 |
| » » »   | Consumo de gas en el Bufet por Mayo.....               | » 7 04      |                 |
| » » »   | » » » » » Junio.....                                   | » 8 36      |                 |
| » 30    | » Recibos de socios por Junio y atrasados.....         | » 124 00    | 736 00          |
|         |                                                        |             | <u>3.309.97</u> |

**EGRESOS**

|         |                                                        |    |        |        |
|---------|--------------------------------------------------------|----|--------|--------|
| Julio 1 | Por el alquiler del local social por Julio.            | \$ | 100.00 |        |
| » 2     | » Los gastos del baile celebrado el 11 Junio.          | »  | 49.40  |        |
| » 4     | » Maestro de música, sueldo de Julio                   | »  | 60.00  |        |
| » 6     | » Compostura de armonium y conducción.                 | »  | 26.70  |        |
| » 8     | » Consumo de gas en Junio último                       | »  | 30.69  |        |
| » 12    | » Gastos de la función del 3 de Julio.                 | »  | 442.30 |        |
| » »     | » Compra de 1 docena y 1/2 de bombas                   | »  | 5.25   |        |
| » »     | » Luz eléctrica por Junio                              | »  | 3.25   |        |
| » 20    | » Compra de géneros para banderas, etc.                | »  | 16.65  |        |
| » »     | » Impresiones á Joaquín Estrach.                       | »  | 50.00  |        |
| » »     | » Limpieza del local social por Junio                  | »  | 10.00  |        |
| » »     | » Compra de estampillas para la corresp.               | »  | 4.00   |        |
| » »     | » Compra de libretas de música y cuerdas para guitarra | »  | 10.70  |        |
| » 29    | » Impresiones á Pretel Torres.                         | »  | 9.00   |        |
| » 30    | » Arreglo de los porta-banderas.                       | »  | 9.30   |        |
| » »     | » El 12 o/o de la cobranza hasta la fecha.             | »  | 26.88  |        |
| » »     | » Gastos para reorganización del cuadro cómico-lírico. | »  | 45.90  |        |
| » 8     | » Trabajos extraordinarios en Secretaría               | »  | 12.00  | 912.02 |

**RESUMEN:**

|                                         |    |        |             |
|-----------------------------------------|----|--------|-------------|
| Caja: Existencia de Junio en efectivo.. | \$ | 921.97 |             |
| Ingresos en Julio                       | »  | 736.00 | \$ 1.727.97 |
| Egresos.                                |    |        | » 912.02    |
| Saldo existente.....                    |    |        | \$ 815.95   |
| Banco N. Argentina Suc. Boca..          |    |        | » 1.652.00  |
| Capital social en efectivo....          |    |        | » 2.467.95  |

Avellaneda, Agosto 2 de 1904.

JOSÉ VÁZQUEZ,  
Tesorero.

Por recibido el balance de caja correspondiente al mes de Julio último, devuélvase á Tesorería los respectivos comprobantes y publíquese en el BOLETÍN OFICIAL para conocimiento de los señores socios.

Avellaneda, Agosto 8 de 1904.

JOSÉ LALÍN,  
Presidente.

A. PAREDES REY,  
Secretario.

**Fiestas de la Patrona titular**

El 15 de Agosto último han tenido lugar las renombradas fiestas con que el público contribuye anualmente á rendir homenaje á la Patrona de esta ciudad.

Las fiestas han resultado espléndidas, sujetándose en un todo al extenso y variado programa; el Centro Gallego como siempre ha prestado su concurso saliendo en corporación con su numerosa orquesta y coro, visitando á la vez en sus domicilios á los distinguidos

Habiéndose notado un error en la copia del Balance de Caja, hacemos saber á nuestros estimados consocios que en el 31 de Julio último es el siguiente:

RESUMEN:

|                                         |    |        |             |
|-----------------------------------------|----|--------|-------------|
| Caja: Existencia de Junio en efectivo.. | \$ | 921.97 |             |
| Ingresos en Julio. ....                 | »  | 736.00 | \$ 1.657.97 |
| Egresos. ....                           |    |        | » 912.02    |
| Saldo existente.....                    |    |        | \$ 745.95   |
| Banco N. Argentina Suc. Boca..          |    |        | » 1.652 00  |
| Capital social en efectivo....          |    |        | » 2.397.95  |

Habiéndose notado un error en la copia del Balance de Caja, hacemos saber a nuestros estimados socios que en el 31 de Julio último es el siguiente:

RESUMEN:

|                                          |                 |             |
|------------------------------------------|-----------------|-------------|
| Caja: Existencia de Junio en efectivo .. | \$ 921.97       |             |
| Ingresos en Julio ..                     | 736.00          | \$ 1.657.97 |
| Egresos ..                               | <u>912.02</u>   |             |
| Saldo existente ..                       | 745.95          | \$ 745.95   |
| Banco N. Argentina Snc. Boca ..          | 1.652.00        | \$ 1.652.00 |
| Capital social en efectivo ..            | <u>2.397.95</u> | \$ 2.397.95 |

socios honorarios Domingo F. Barceló, Manuel T. Valdés, Emilio B. Barceló, Nicolás Silles y Juan Arsenio Núñez, á quienes se les hizo entrega de sus respectivos diplomas.

Agradecemos íntimamente á nombre del Centro Gallego la deferente atención de que ha sido objeto y las palabras de aliento que se le han dirigido para seguir adelante nuestra obra de asociación.

El Centro Gallego felicita á los distinguidos vecinos que formaron la comisión popular por haber visto coronados sus desvelos por el éxito más completo.

## **Teatro Rivadavia**

El día 3 del corriente tendrá lugar en el Rivadavia una función de gala á beneficio de los pobres de esta ciudad, organizada por distinguidos y entusiastas jóvenes, que tomaron con empeño tan laudable idea.

El Centro Gallego, accediendo al pedido de estos jóvenes, presta el desinteresado concurso de una parte de su cuadro cómico-lírico, el que llevará á la escena las notables comedias «El asistente del Coronel» y «El poeta de guardilla».

## **Romerías Gallegas**

La comisión directiva de este Centro, iniciador de las Romerías Gallegas en América, se preocupa con la mayor atención de las que deben celebrarse á fines de este año y principios del próximo, como las anteriores.

En breve se convocará á los asociados para formar la comisión de fiestas, á la que la directiva presentará á su estudio varios proyectos de programas que superarán en mucho á las ya celebradas, pues su deseo es como siempre satisfacer á los numerosísimos romeros que asisten á nuestras insuperables romerías.

## **PARA LOS DE CASA**

Lean la sección de avisos de este BOLETÍN, los que corresponden exclusivamente á nuestros asociados.

Siendo nuestros propósitos formar una verdadera cadena de protección mutua entre los señores socios, recomendamos visiten y consulten los precios de las casas de negocios, cuyos avisos publicamos.

*El Clarín*—Gran baratillo de tienda y ropería de nuestro estimado consocio Néstor Vázquez, Avenida Mitre 365, frente á la Intendencia Municipal.

Todas las semanas recibe grandes pichinchas, artículos de primer orden, que vende á precios sumamente módicos.

*El Arsenal*—Cigarrería y manufactura de tabacos de todas clases, recomendados por su elaboración especial, de nuestro muy querido asociado David Pajariño, Avenida Mitre 486.

Venta por mayor y menor de cigarros y cigarrillos de todas las marcas, sin excluir los inalterables y acreditados cigarrillos EXCELSIOR de nuestro apreciado socio honorario don Manuel Méndez de Andes.

*Sarmiento*—Pidan siempre en todos los almacenes y confiterías los insuperables fósforos marca Sarmiento de la acreditada fábrica La Luz, de nuestro muy querido consocio don Manuel Urrea Onrubia.

Fósforos elegantes é inalterables, tienen una aroma especial al encenderse y resisten á la hamedad más fuerte, sin peligro ninguno, por no contener el veneno de otra clase de fósforos que tanto perjudican á la salud de las personas que los usan especialmente á los fumadores.

No olvidarse: Fósforos marca Sarmiento.

*El Progreso*—De nuestro apreciable consocio Crenovich Hno., Corrientes 1876: gran exposición de muebles, máquinas de coser, relojes, alhajas, cuadros, espejos, bicicletas, y cuanto se desee comprar.

Ventas á plazos liberales y al contado.

Atiende los pedidos en Avellaneda, Jacobo A. Crenovich, Suárez 134.

*El Antiguo Pescador* El que desee surtirse en el ramo de almacén y fiambrería, visite la casa de nuestro querido consocio Fermín Fernández, calle Buen Orden 1101.

Especialidad en todos los artículos del ramo; tiene los más selectos productos de España y de otras naciones de Europa.

Recibe directamente por los trasatlánticos los ricos *Pescados y Mariscos* de la Ría de Vigo (Galicia).

Su hermano, nuestro apreciable asociado Juan Fernández, se hizo cargo del antiguo y acreditado almacén «La Banderita», calle Montes de Oca y Suárez Barracas al Norte. Es la casa mejor surtida del barrio.

*Farmacia y Drogueria Española*—De nuestros queridos asociados Rodríguez y García, Avenida Mitre 801 esquina á la de Alsina.

Es asombrosa la marcha ascendente de esta casa debido al celo, esmero é inteligencia con que es administrada por sus propietarios.

No olvidarse de llevar allí vuestras recetas, ya sean sociales ó particulares.

## Sastrería "La Sin Bombo"

-- DE --

### PEDRO VILLAR SANCHEZ

98-MARIANO ACOSTA-98

Se hacen trages desde \$ 25 hasta 50 mpu  
pantalones desde \$ 4 hasta 15.

### GRANJA LA MARÍA PARTIDO DE QUILMES.—LA PLATA

Estaciones Conchitas é I. Correa

### GOÑI HNOS.

Venta permanente de reproductores raza Durham Shortorn, hijos de padres importados de las mejores cabañas de Irlanda, lotes de baquillonas Durham de la misma raza.

Venta de leña en astillas, de sauce y espinillo, conchilla y arena.

LECHERÍAS EN BARRACAS AL SUD

Avenida General Mitre, 327 y 329

## F. M. CULLER & C<sup>IA</sup>.

REMATADORES

ATIENDE ASUNTOS JUDICIALES TANTO EN  
LA CAPITAL COMO EN LA PROVINCIA  
COMISIONES EN GENERAL

553-AVENIDA GENERAL MITRE-553

BARRACAS AL SUD

Barracas al Norte, Calle Iriarte 512

## Relojería y Joyería

DE

### Francisco De Gregorio

Variado surtido de Relojes de bolsillo, pared y despertadores.

Se componen relojes con perfección, brevedad y economía.

Un año de garantía verdadera

Se componen todas clases de alhajas.

AVENIDA GENERAL MITRE, 258

BARRACAS AL SUD